

Kính gửi,
BÀ Khúc-Minh-Thơ
Falls Church
VA 22043
U.S.A

TRÍCH YẾU: Về việc xin can thiệp để được tái phỏng vấn đi định cư tại Hoa-Kỳ diện
Cựu nhân viên của chính phủ Hoa-Kỳ.

Thưa Bà,

Tôi đứng tên dưới đây là LÊ-THỊ-THÌN Sinh năm :1942 Tại Sơn-Tây

Phái :Nữ Quốc tịch :Việt-Nam

Tình trạng gia đình : Có chồng 3 con

Joint working list : M 04/386

I.V number : 241760/M 04/386

Địa chỉ : 5/13A Đường Chánh Hưng Phường 4 quận 8 Hồ Chí Minh City

Nguyên vào ngày 30/04/1992 gia đình tôi có được đoàn phỏng vấn của Sở di trú Hoa-Kỳ mời lên Sở ngoại vụ TP Hồ Chí Minh để phỏng vấn ,nhưng trong buổi phỏng vấn này chúng tôi đã bị viên chức phỏng vấn từ chối vì chúng tôi đã không cung cấp được các bằng chứng của sự ngược đãi .Gia đình chúng tôi rất buồn vì ước vọng của chúng tôi đã không được chấp thuận,cho đến thời gian gần đây chúng tôi được các thân nhân hiện cư ngụ tại Hoa-Kỳ thông báo cho biết hiện nay chính sách của chính phủ Hoa-Kỳ đã cởi mở hơn với các cựu nhân viên còn bị kẹt tại Viet Nam.

Nên nay tôi làm đơn này kính xin Bàcầu xét nguyện vọng của chúng tôi là được tái định cư tại Hoa-Kỳ và can thiệp cho chúng tôi được tham dự một cuộc tái phỏng vấn tại Sài-Gòn để gia đình chúng tôi được cơ hội trình bày nguyện vọng và sớm được đi định cư tại Hoa-Kỳ.

TP Hồ Chí Minh ngày 08-05-1999

Trân trọng kính chào

Xin đính kèm các bản sao để tham khảo:

- Giấy từ chối của đoàn phỏng vấn
- Giấy xác nhận thời gian phục vụ cho Hoa-Ky
- Giấy báo hồ sơ lưu đã được gửi về văn phòng INS
Tại Thai-Lan.



LÊ-THỊ-THÌN

Dear

TIN, THIN, LINH, PHUONG, HUY

- [✓] Your application to be admitted to the United States under Section 207 of the Immigration and Nationality Act, as amended, as a refugee has not been approved. You have failed to establish that you qualify as a refugee under the provisions of Section 101(a)(42) of the INA.
- [] You have been approved to enter the United States as a parolee under the Public Interest Parole Program initiated by the United States Government in the interest of family reunification. You must have a sponsor who will pay for transportation to the United States and show that he or she has the financial ability and willingness to support you until your status can be adjusted from that of a parolee to that of a permanent resident of the U. S. You will also be given authorization to seek employment once you are in the U. S.
- [✓] Upon a thorough review it has been determined that you are not eligible for consideration under the Orderly Departure Program. ODP processing criteria does not include cases such as yours, and therefore we are unable to proceed with your case.

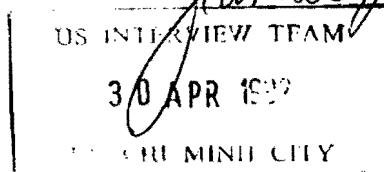
If you wish to provide further evidence in support of your application, that evidence should be mailed to:

Director
Orderly Departure Program
127 Panjabum Building, 9th Floor
Sathorn Tai Road
Bangkok 10120, Thailand

- [✓] Đơn xin nhập cư vào Hoa kỳ của Ông/Bà, dưới điều khoản 207 của Bộ Luật Nhập Cư Và Nhập Tịch, như đã bổ sung, theo diện tị nạn đã không được chấp thuận. Ông/Bà đã không hội đủ điều kiện như là một tị nạn dưới điều khoản 101 (a) (42) của Bộ luật INA
- [] Ông/Bà đã được chấp thuận vào Hoa kỳ theo diện đặc biệt có điều kiện (parolee) trong Chương Trình Đặc Biệt Có Lợi Ích Cho Dân Chúng (Public Interest Parole Program) do chính phủ Hoa kỳ khởi xướng vì lợi ích của việc đoàn tụ gia đình. Ông/Bà phải có một người bảo lãnh và người đó sẽ trả toàn phí đi chuyển đi Hoa kỳ và chứng minh là có khả năng tài chính và sẵn sàng bảo trợ Ông/Bà cho đến khi tình trạng diện đặc biệt có điều kiện được điều chỉnh thành diện thường trú dân (Permanent resident) của Hoa kỳ. Ông/Bà cũng sẽ được quyền tìm việc làm một khi Ông/Bà ở Hoa kỳ.
- [✓] Sau khi duyệt xét kỹ lưỡng, ODP quyết định Ông/Bà không hội đủ điều kiện để được chấp thuận trong Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự. Tiêu chuẩn hiện hành của ODP không bao gồm những trường hợp như trường hợp của Ông/Bà, và vì thế ODP không thể tiến hành hồ sơ của Ông/Bà.

Nếu Ông/Bà muốn nộp thêm chứng cứ để bổ sung cho hồ sơ của Ông/Bà, xin gửi đến:

Giám Đốc,
Orderly Departure Program
127 Panjabum Building, 9th Floor
Sathorn Tai Road
Bangkok 10120, Thailand



REJ-2



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Orderly Departure Program

Date: _____

Dear ODP applicant:

Your resettlement application on file with the US Orderly Departure Program (ODP) was denied by an officer of the US Immigration and Naturalization Service (INS) at an interview in Ho Chi Minh City.

This letter is to inform you that, because your application has been denied, it is no longer being handled by ODP. Your case file and all materials relating to your application have been transferred to the INS District Office in Bangkok, Thailand.

All future correspondence relating to your application should be directed to the INS at the following address:

**US Immigration and Naturalization Service
93/1 Wireless Road
Diethlem Tower B, Room 114/1
Bangkok 10330 Thailand**

Enclosed are the original documents, if any, from your case file. Photocopies have been retained for the record.

Sincerely yours,

Dewey Pendergrass
Director and Chief Consul
US Orderly Departure Program

241760

MO4-386

January 15, 1992

NATIONAL PERSONNEL RECORDS CENTER
Civilian Personnel Records
111 Winnebago Street
St. Louis, MO 63118

RAPU
Received

28 FEB 1992

Verification of employment for the Orderly Departure Program is needed for the following individual:

NAME: LE THI THIN (IV-241760/MO4-386)
DATE/PLACE OF BIRTH: 2 Feb 1943 Son Tay, Vietnam
EMPLOYING AGENCY: Department of the Army
1) 506th Field Depot
2) & 3) MACCORDS
POSITION TITLE: 1) & 2) Clerk/Typist
3) Radio Operator
LOCATION: 1) Nha Be
2) & 3) Kien Giang
DATES OF SERVICE: 1) Jun 1966 to Oct 1967
2) Nov 1967 to Dec 1968
3) Jan 1969 to Mar 1973

☒ The Official Personnel Folder at NPRC shows the above-named individual worked for the U.S. Government during the following period: 1) 8/1/66 2) 11/2/67

From: 2) 11/5/67 To: 2) 3/2/73

Type of Separation: 2) Resg. R/L

Reason for Separation: 1) seek other employment, moving from area.
2) withdrawal of space allocation.

☐ No record of employment found for the above-named individual.

American Embassy
Orderly Departure Program Office (ODP)
Ms. Ellen Goff, Director
Box 58
APO AP 96546

J. Harlick for
1/30/92

WILLIAM D. BASSEMAN, Chief
Civilian Reference Branch

UPD: No 2 U11

5 Jun 91

NATIONAL PERSONNEL RECORDS CENTER
Civilian Personnel Records
111 Winnebago Street
St. Louis, Missouri 63118

01 JUN 1991

Attn: Mr. William D. Bassman

Verification of employment for the Orderly Departure Program is
needed for the following individual:

NAME: Thin, Le Thi

ODP #:

DATE/PLACE OF BIRTH: 10-10-42, Sontay

EMPLOYING AGENCY: Dept. of the Army

POSITION TITLE: Radio Operator, Secretary, Clerk

LOCATION: Rach Gia, RVN, Saigon, Kien Giang

DATES OF SERVICE: 8-11-66 to 3-13-73

The Official Personnel Folder at NPRC shows the above named
individual worked for the U.S. Government during the following
period: ① 8-11-66 11-2-67

From: ② 2-5-67 To: 3-13-73

Type of Separation: ① Resignation
② Reduction in ForceReason for Separation: ① seek other employment, moving from area
② Withdrawal of space allocation no other work
[] No record of employment found for the above-named individual. available

DEPARTMENT OF STATE
American Embassy
Orderly Departure Program Office (ODP)
Mr. Bruce A. Beardsley, Director
Box 58
APO San Francisco 96346-0001

for WILLIAM D. BASSMAN, Chief
Civilian Reference Branch S. Smith

FROM: LÊ-THỊ-THÌN
5/13 A CHÁNH-HÙNG
PHƯỜNG 4 QUẬN 8
HỒ CHÍ MINH CITY
VIỆT-NAM

PAR AVION



NEU ro ky
xin cam ung de
dieu tai pho van
y 22/6/99

TO. MRS. KHUC-MINH-THO

FALLS CHURCH

VA 22043

MAY 19 1999

U.S.A